

**EPSON®**

EPSON STYLUS™ **PRO 4400**  
EPSON STYLUS™ **PRO 4800**

Polski

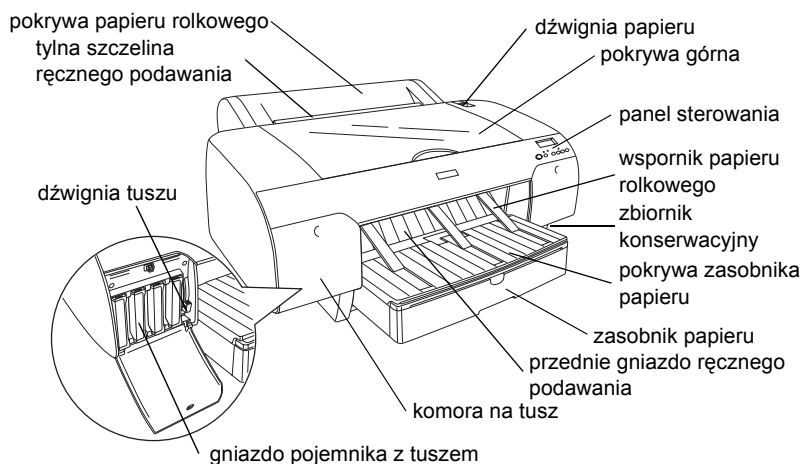
# ***Podręcznik instalacji***

---

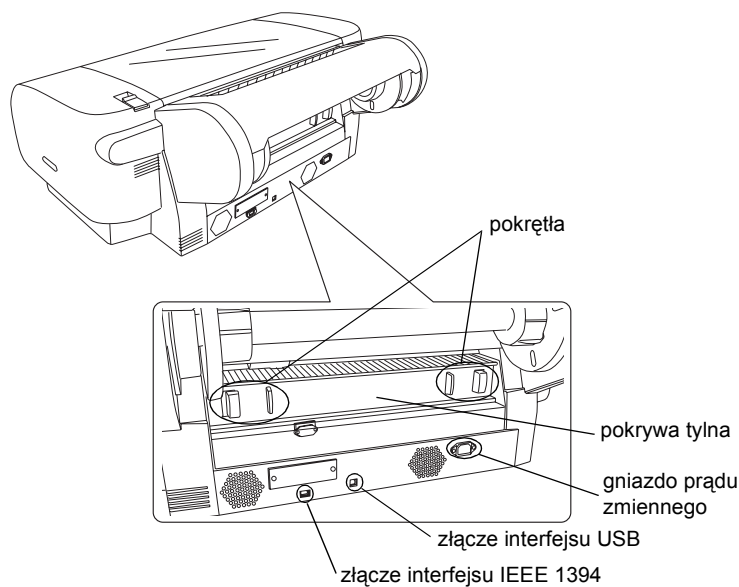
|   |    |
|---|----|
| Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....                   | 3  |
| Montaż drukarki .....                                       | 4  |
| Przygotowanie drukarki .....                                | 5  |
| Ładowanie papieru rolkowego .....                           | 7  |
| Ładowanie papieru w arkuszach .....                         | 9  |
| Podłączanie drukarki do komputera .....                     | 12 |
| Instalowanie oprogramowania drukarki .....                  | 14 |
| Korzystanie z elektronicznej dokumentacji technicznej ..... | 15 |

## Części drukarki

### Widok z przodu



### Widok z tyłu



Wszelkie prawa zastrzeżone. Bez uzyskania pisemnej zgody firmy Seiko Epson Corporation żadna część tej publikacji nie może być powielana, przechowywana (w systemie wyszukiwania) ani przesyłana w żadnej postaci i przy użyciu żadnych środków, w szczególności elektronicznie, mechanicznie, poprzez fotokopiowanie i rejestrowanie. Zawarte tutaj informacje dotyczą wyłącznie użytkowania drukarki Epson. Firma Epson nie odpowiada za skutki zastosowania tych informacji do innych drukarek.

Ani firma Seiko Epson Corporation, ani jej oddziały nie ponoszą odpowiedzialności przed nabywcą tego produktu lub osobami trzecimi za uszkodzenia, straty, koszty lub wydatki będące wynikiem: wypadku, niewłaściwego użycia lub nadużycia produktu albo niedozwolonej modyfikacji, naprawy lub zmiany produktu albo (wyłączając Stany Zjednoczone) nieprzestrzegania instrukcji dotyczących działania i konserwacji, dostarczonych przez firmę Seiko Epson Corporation.

Firma Seiko Epson Corporation nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia lub problemy, które wynikają z zastosowania składników opcjonalnych lub materiałów eksploatacyjnych, niebędących oryginalnymi produktami firmy Epson (oznaczenie Original Epson Products) ani przez nią niezatwierdzonych (oznaczenie Epson Approved Products).

Firma Seiko Epson Corporation nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia wynikające z zakłóceń elektromagnetycznych, spowodowanych użyciem jakichkolwiek kabli połączeniowych innych niż przeznaczone do produktów zatwierdzonych przez firmę Seiko Epson Corporation (oznaczenie Epson Approved Products).

EPSON jest zastrzeżonym znakiem towarowym, a EPSON STYLUS są znakami towarowymi firmy Seiko Epson Corporation.

Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

Apple i Macintosh są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc.

*Uwaga ogólna: Wszystkie inne nazwy użyte w niniejszym dokumencie służą wyłącznie do celów identyfikacyjnych i mogą być znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. Firma Epson nie rości sobie żadnych praw do tych marek.*

Copyright © 2004 Seiko Epson Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem drukarki należy przeczytać następujące instrukcje. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na drukarce.

### Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi



**Ostrzeżenia** muszą być uwzględniane, aby uniknąć obrażeń ciała.

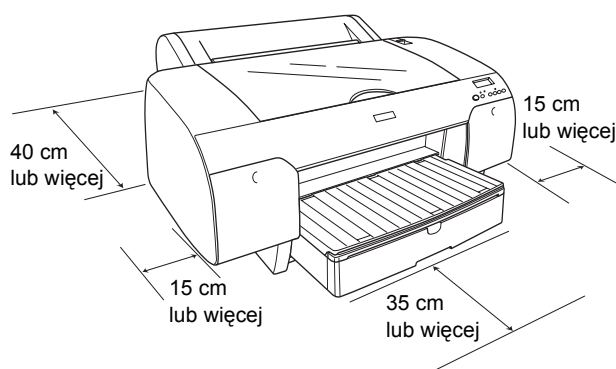


**Przestrogi** powinny być przestrzegane, aby zapobiec awariom sprzętu.

**Uwagi** zawierają ważne informacje i użyteczne porady dotyczące użytkowania drukarki.

### Wybieranie miejsca na urządzenie

- ❑ Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni większej niż podstawa urządzenia. Urządzenie nie będzie prawidłowo działać, jeżeli jest ono pochylone lub ustawione pod pewnym kątem.



- ❑ Należy unikać miejsc narażonych na nagłe skoki temperatury i zmiany wilgotności. Urządzenie powinno znajdować się z dala od bezpośredniego światła słonecznego, silnego oświetlenia sztucznego i źródeł ciepła.
- ❑ Drukarkę należy chronić przed wstrząsami i drganiami.
- ❑ Nie wolno używać urządzenia w miejscach zakurzonych.
- ❑ Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazda zasilania, aby w razie konieczności możliwe było szybkie odłączenie wtyczki.
- ❑ W przypadku korzystania ze stojaka należy zastosować stojak przystosowany do obciążenia co najmniej 50 kg.

### Przygotowanie urządzenia

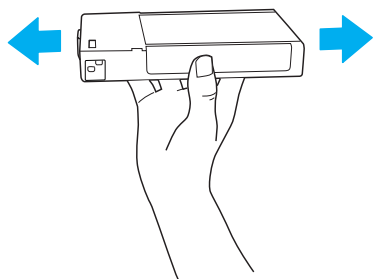
- ❑ Należy używać tylko źródła zasilania określonego na etykiecie urządzenia.
- ❑ Należy używać tylko przewodu zasilającego dostarczonego razem z tym urządzeniem. Korzystanie z innego przewodu może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- ❑ Przewód zasilania jest przeznaczony tylko do tego urządzenia. Używanie przewodu do zasilania innego sprzętu może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- ❑ Nie wolno używać uszkodzonych przewodów zasilających.
- ❑ Jeżeli urządzenie jest podłączone do rozgałęźnika, należy upewnić się, że prąd pobierany przez podłączone urządzenia nie przekracza wartości nominalnej wyrażonej w amperach. Ponadto należy sprawdzić, czy całkowity prąd pobierany przez podłączone urządzenia nie przekracza wartości nominalnej dla gniazda zasilania.
- ❑ Nie należy blokować ani zasłaniać otworów obudowy urządzenia.

### Korzystanie z urządzenia

- ❑ Podczas drukowania nie wolno wkładać dłoni do urządzenia ani dotykać pojemników z tuszem.
- ❑ Nie wolno ręcznie przesuwając głowicy drukującej, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- ❑ Nie należy wkładać żadnych przedmiotów przez szczeliny. Nie wolno dopuścić do rozlania się płynu na urządzenie.
- ❑ Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia.
- ❑ Urządzenie należy odłączyć od zasilania i oddać do specjalistycznego serwisu w następujących przypadkach:  
Nastąpiło uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, do urządzenia dostał się płyn, urządzenie spadło lub obudowa uległa uszkodzeniu, urządzenie nie działa normalnie lub jest zauważalna zmiana w wydajności.

## Obsługa pojemników z tuszem

- ❑ Pojemniki z tuszem powinny być przechowywane w miejscach niedostępnych dla dzieci i nie wolno spożywać ich zawartości.
- ❑ Pojemniki z tuszem należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.
- ❑ W przypadku zabrudzenia skóry tuszem należy umyć ją mydłem i wodą. Jeżeli tusz dostanie się do oczu, należy niezwłocznie przemyć je wodą.
- ❑ Aby uzyskać najlepsze wyniki, przed zainstalowaniem pojemnika z tuszem należy nim odpowiednio potrząsnąć.



### Przeostroga:

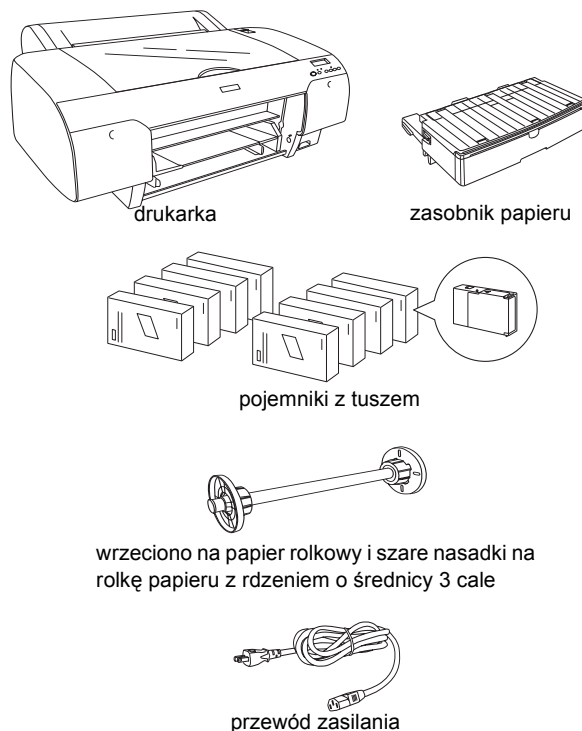
*Nie należy zbyt silnie potrząsać pojemnikami, które były wcześniej instalowane.*

- ❑ Pojemnika z tuszem nie należy używać po upływie daty wydrukowanej na opakowaniu.
- ❑ Aby uzyskać najlepsze wyniki, pojemnik z tuszem należy zużyć w ciągu sześciu miesięcy od instalacji.
- ❑ Nie należy otwierać pojemników z tuszem ani napełniać ich ponownie. Może to doprowadzić do uszkodzenia głowicy drukującej.
- ❑ Nie wolno dotykać otworu dostarczającego tusz, sąsiedniego obszaru ani zielonego układu scalonego z boku pojemnika z tuszem. Może to wpłynąć na normalne działanie drukarki i drukowanie.

## Montaż drukarki

### Sprawdzanie zawartości

Należy sprawdzić, czy dostarczono wszystkie wymienione elementy i upewnić się, że nie są one uszkodzone.

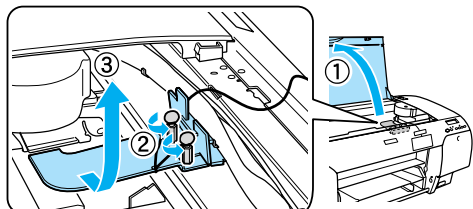


### Uwaga:

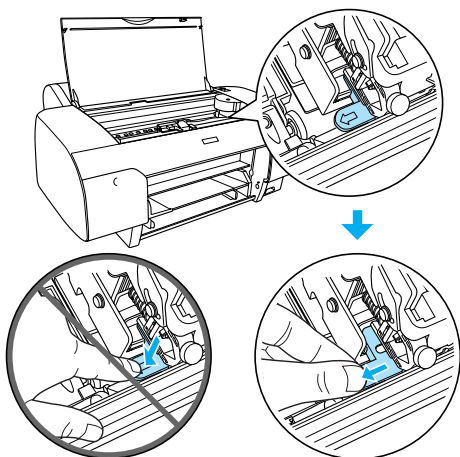
- ❑ Zawartość opakowania drukarki może ulegać zmianom, zależnie od lokalizacji.
- ❑ Drukarka EPSON Stylus Pro 4400 zawiera 4 pojemniki z tuszem, a EPSON Stylus Pro 4800 zawiera 8 pojemników z tuszem.

## Wymywanie materiałów ochronnych

Aby zapobiec uszkodzeniu podczas transportu, drukarkę zabezpieczono przy użyciu kilku elementów wykonanych z materiału ochronnego. Przed korzystaniem z drukarki należy z niej zdjąć materiały ochronne. Otwórz górną pokrywę, poluzuj dwie śruby, a następnie wyjmij element blokujący karetkę.



Należy również odblokować głowicę drukującą, wysuwając zieloną płytkę znajdującą się po lewej stronie obok głowicy drukującej.



## Przygotowanie drukarki

### Podłączanie przewodu zasilającego

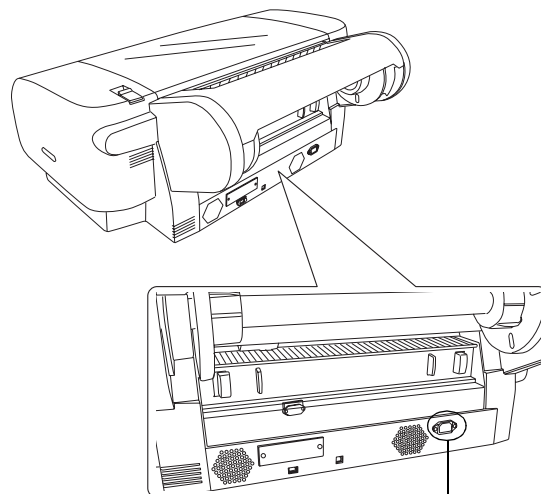
1. Sprawdź na etykiecie umieszczonej z tyłu drukarki, czy wymagane przez drukarkę napięcie odpowiada napięciu w używanym gnieździe zasilania. Upewnij się również, że używany przewód zasilający jest zgodny z parametrami źródła zasilania.



#### **Przeostroga:**

Nie można zmienić napięcia zasilania drukarki. Jeżeli napięcie znamionowe nie jest zgodne z napięciem w sieci zasilającej, należy zrezygnować z podłączenia przewodu zasilającego i skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania porady.

2. Podłącz przewód zasilający do gniazda prądu zmiennego umieszczonego z tyłu drukarki.



gniazdo prądu zmiennego

3. Podłącz przewód zasilający do odpowiednio uziemionego gniazda zasilania.

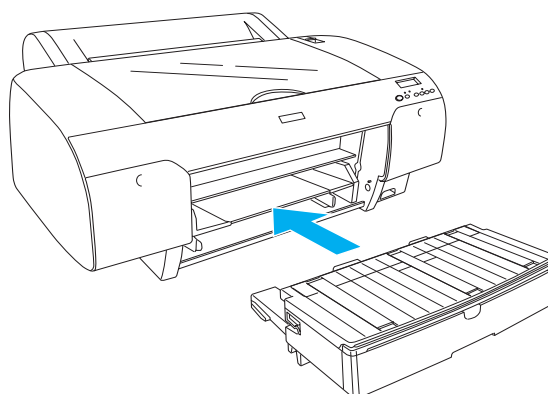


#### **Przeostroga:**

Nie należy używać gniazda sterowanego przez czasomierz ani wyłącznik ścienny. W przeciwnym razie może nastąpić niespodziewane wyłączenie drukarki lub może ona ulec uszkodzeniu.

### Instalowanie zasobnika papieru

Zasobnik papieru należy umieścić w gniazdach znajdujących się z przodu drukarki.



## Instalowanie pojemników z tuszem

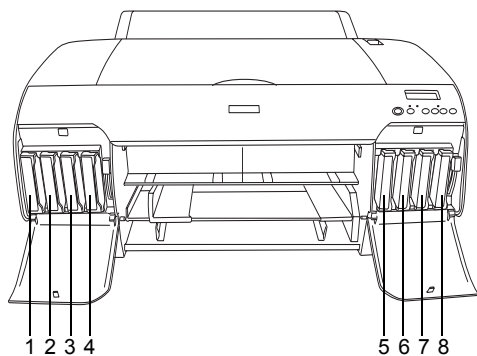


### Ostrzeżenie:

Pojemniki z tuszem są modułami zamkniętymi. Podczas normalnego używania tusz nie wycieka z pojemników. W przypadku zabrudzenia rąk tuszem należy umyć je dokładnie mydłem i wodą. Jeżeli tusz dostanie się do oczu, należy niezwłocznie przemyć je wodą.

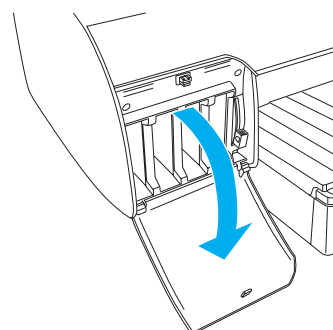
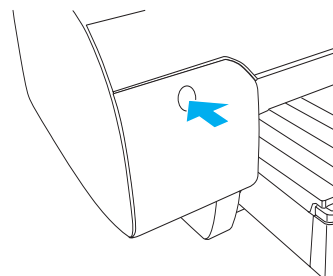
### Uwaga:

- ❑ Pojemniki z tuszem dostarczone razem z drukarką są przeznaczone tylko do wstępnego pobierania tuszu.
- ❑ Podczas wstępnego pobierania tuszu zużywana jest znaczna ilość tuszu, dlatego może być konieczna wymiana pojemników po krótkim czasie.
- ❑ Wstępne pobieranie tuszu trwa około 8 minut.
- ❑ Każde gniazdo jest przeznaczone dla tuszu o określonym kolorze. Pojemniki z tuszem należy zainstalować w odpowiednich gniazdach, zgodnie z wybranym trybem dozowania tuszu.
- ❑ Poniższa ilustracja przedstawia drukarkę EPSON Stylus Pro 4800. Gniazda od 5 do 8 nie są dostępne w drukarce EPSON Stylus Pro 4400.
- ❑ Nie można otwierać prawej komory na tusz drukarki EPSON Stylus Pro 4400. Nie należy naciskać zbyt mocno pokrywę, ponieważ może to spowodować jej złamanie.

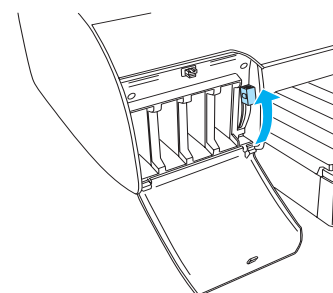


| Nr | EPSON Stylus Pro 4800  | EPSON Stylus Pro 4400       |
|----|--|-----------------------------|
| 1  | Matte Black (czarny matowy) lub Photo Black (czarny fotograficzny) | Matte Black (czarny matowy) |
| 2  | Cyan (błękitny)  | Cyan (błękitny)             |
| 3  | Magenta (amarantowy)   | Magenta (amarantowy)        |
| 4  | Yellow (żółty)   | Yellow (żółty)              |
| 5  | Light Black (czarny delikatny)                                     | -                           |
| 6  | Light Cyan (jasnobłękitny)   | -                           |
| 7  | Light Magenta (jasnoamarantowy)                                    | -                           |
| 8  | Light Light Black (czarny bardzo delikatny)                        | -                           |

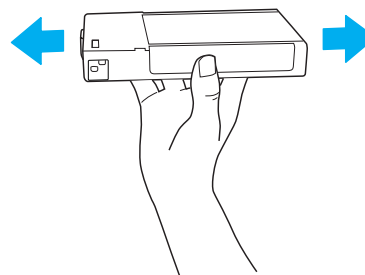
1. Włącz drukarkę, naciskając przycisk Power (Zasilanie). Po chwili na wyświetlaczu LCD pojawi się napis NO INK CRTG (BRAK POJEMNIKA Z TUSZEM).
2. Otwórz pokrywę komory na tusz, naciskając pokrywę.



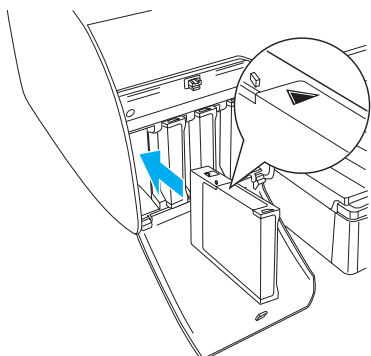
3. Podnieś dźwignię tuszu.



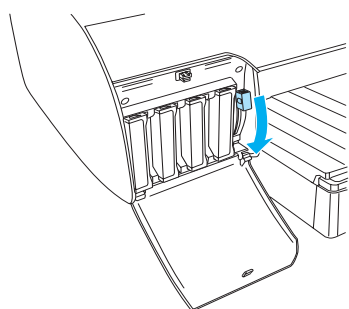
4. Zdejmij opakowanie z pojemnika z tuszem, a następnie w celu uzyskania lepszych wyników odpowiednio potrząśnij pojemnikiem.



5. Przytrzymaj pojemnik z tuszem, tak aby symbol strzałki był skierowany do góry i skierowany był w stronę tylnego panelu drukarki, a następnie włóż pojemnik do gniazda.



6. Powtórz kroki od 4 do 5, aby zainstalować pozostałe pojemniki z tuszem.
7. Po włożeniu wszystkich pojemników z tuszem do odpowiednich gniazd opuść dźwignię tuszu. Drukarka rozpocznie wstępne pobieranie tuszu.



8. Po około dwóch minutach na wyświetlaczu LCD pojawią się komunikaty dotyczące dźwigni tuszu. Odpowiednio podnoś lub opuszczaj dźwignię tuszu, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat READY (GOTOWOŚĆ), który oznacza zakończenie wstępnego pobierania tuszu.



#### **Przeostroga:**

Gdy lampka Pause (Pauza) miga, nie wolno wykonywać poniższych czynności, ponieważ może to spowodować uszkodzenie:

- Wyłączenie drukarki.
- Otwarcie pokrywy górnej.
- Zdjęcie pokrywy tylnej.
- Przesławienie dźwigni papieru do położenia zwolnienia.
- Wyjęcie pojemników z tuszem.
- Wyjęcie zbiornika konserwacyjnego.
- Odlączenie przewodu zasilającego.

9. Zamknij pokrywę komór na tusz.

#### **Uwaga:**

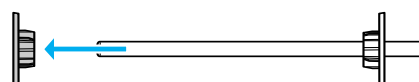
Jeżeli zainstalowano pojemniki z tuszem o pojemności 220 ml, nie należy zamykać pokryw komór na tusz.

## **Ładowanie papieru rolkowego**

### **Mocowanie papieru rolkowego na wrzecionie**

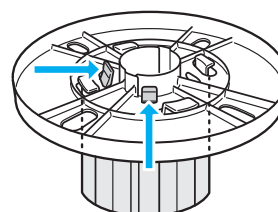
Podczas instalowania papieru rolkowego na wrzecionie należy postępować zgodnie z następującymi krokami.

1. Wysuń ruchomy kołnierz poza koniec wrzeciona.



2. W przypadku mocowania papieru rolkowego z rdzeniem o średnicy 3 cale załóż szare nasadki.

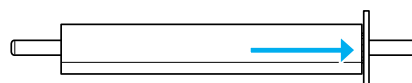
W przypadku mocowania papieru rolkowego z rdzeniem o średnicy 2 cale zdejmij z kołnierza szare nasadki.



#### **Uwaga:**

Szare nasadki należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ mogą być używane w późniejszym terminie.

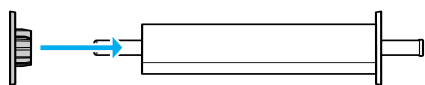
3. Umieść papier rolkowy na płaskiej powierzchni, aby zapobiec rozwijaniu się papieru. Wsuń papier rolkowy na wrzeciono i na kołnierz, aby prawidłowo zamocować papier.



#### **Uwaga:**

Wrzeciono nie powinno być ustawione pionowo podczas mocowania papieru rolkowego. Może to być przyczyną ukośnego podawania papieru.

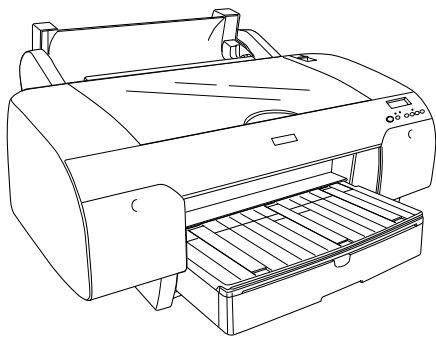
4. Wsuń ruchomy kołnierz (zdjęty w kroku 1) na wrzeciono do zakończenia papieru rolkowego, aby prawidłowo zamocować kołnierz.



## Mocowanie papieru rolkowego w drukarce

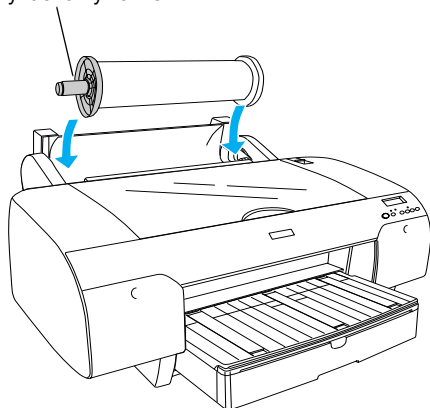
Aby zamocować papier rolkowy w drukarce, należy wykonać poniższe kroki.

1. Otwórz pokrywę papieru rolkowego.

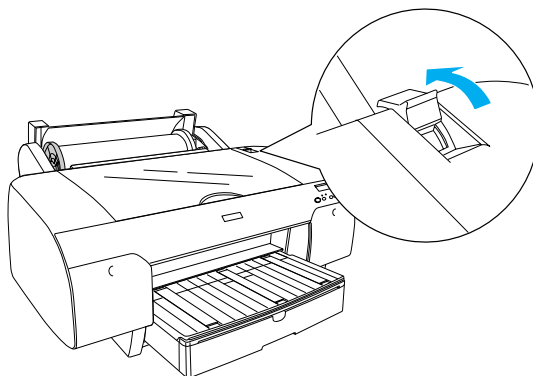


2. Upewnij się, że ruchomy kołnierz jest poprawnie zamocowany do zakończenia papieru rolkowego.
3. Przytrzymaj wrzeciono na papier rolkowy, tak aby czarny ruchomy kołnierz znalazł się po lewej stronie. Następnie umieść wrzeciono w zagłębieniu w górnej części drukarki.

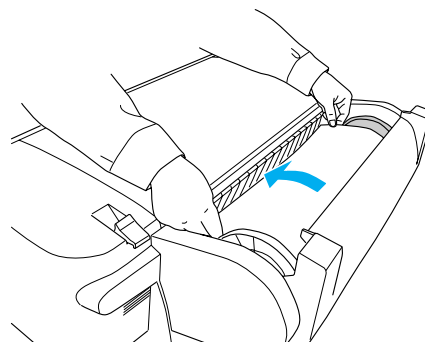
Czarny ruchomy kołnierz



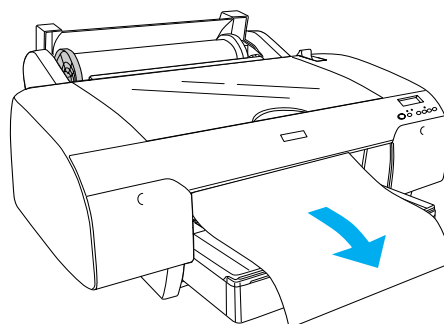
4. Przesuń dźwignię papieru do położenia zwolnienia.



5. Przytrzymaj obie krawędzie papieru i wsuń papier do szczeliny.



6. Pociągnij papier, tak aby znalazł się nad zasobnikiem papieru.

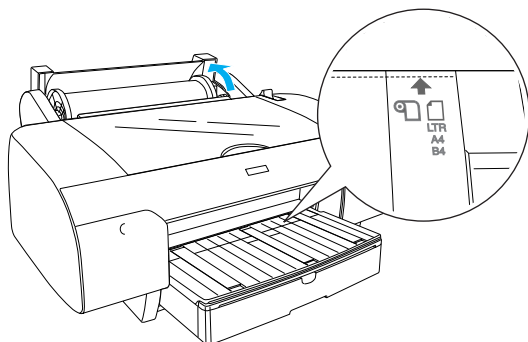


### Uwaga:

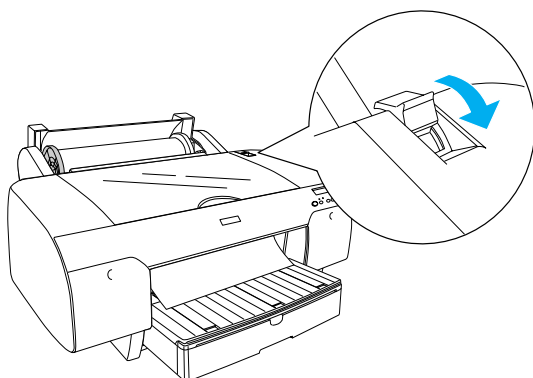
W przypadku ładowania cienkiego papieru należy nacisnąć przycisk Paper Feed (Podawanie papieru)  $\nabla$ , aby zmniejszyć naprężenie papieru. W przypadku ładowania grubego lub pozwijanego papieru należy nacisnąć przycisk Paper Feed (Podawanie Papieru)  $\wedge$ , aby zwiększyć naprężenie papieru.



7. Przytrzymaj stałe i ruchome kołnierze, a następnie przewiń papier do linii oznaczonej strzałką.

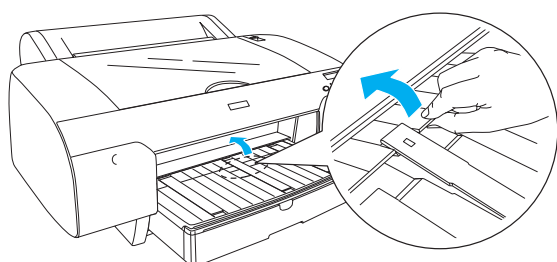


8. Przewiń dźwignię papieru do położenia zabezpieczenia. Drukarka automatycznie przesunie papier do położenia drukowania.

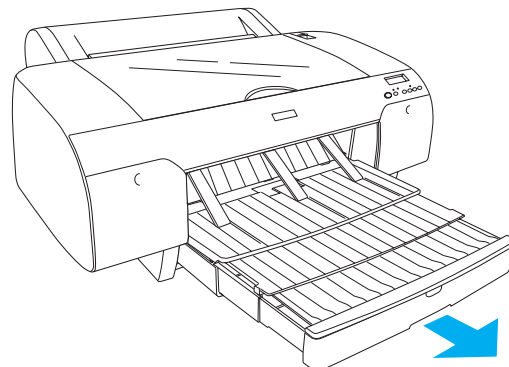



9. Zamknij pokrywę papieru rolkowego.

10. Podnieś wspornik papieru rolkowego.



11. Dostosuj kształt zasobnika i pokrywy zasobnika do długości papieru używanego do drukowania.



12. Naciśnij przycisk Paper Source (Źródło papieru) <, aby włączyć funkcję Roll Auto Cut On (Automatyczne odcinanie papieru)  na wyświetlaczu LCD.



**Przeostroga:**


Nie należy pozostawiać papieru w drukarce przez dłuższy czas. Jego jakość ulegnie pogorszeniu. Po zakończeniu drukowania zalecamy wyjęcie papieru z drukarki.

## **Ładowanie papieru w arkuszach**

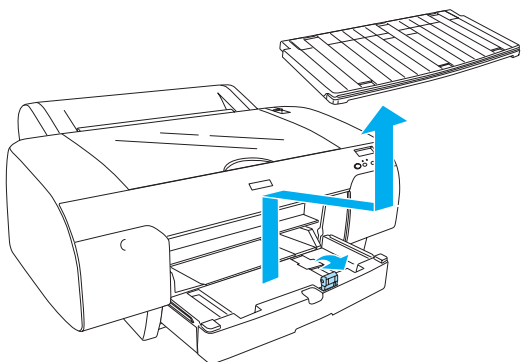
Aby załadować papier w arkuszach do odpowiedniego zasobnika, należy wykonać poniższe kroki.

**Uwaga:**

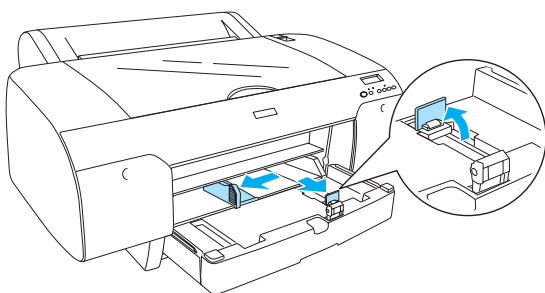
W tej sekcji opisano ładowanie papieru w arkuszach o rozmiarze mniejszym niż A3. Informacje dotyczące ładowania arkuszy papieru o rozmiarze A3 i większych oraz obsługi papieru zamieszczono w sekcji dotyczącej obsługi papieru w dokumentacji technicznej, znajdującej się na dysku CD-ROM dołączonym do drukarki.

1. Upewnij się, że drukarka jest włączona i znajduje się w stanie READY (GOTOWOŚĆ).
2. Naciśnij przycisk Paper Source (Źródło papieru) <, aby włączyć funkcję Sheet (Arkusze)  na wyświetlaczu LCD.

3. Podnieś pokrywę zasobnika, a następnie rolkę przewodnicy papieru.

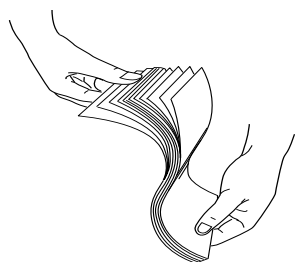


4. Podnieś prowadnicę papieru, a następnie przesunь prowadnicę krawędziową w lewo, nieco dalej niż szerokość papieru.



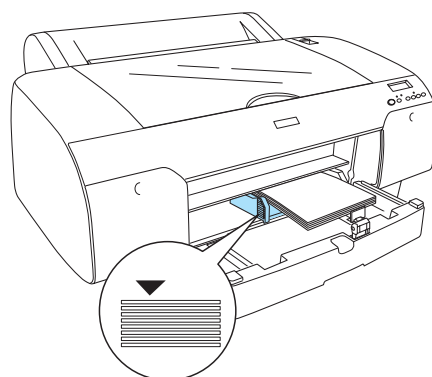
5. Przekartkuj, a następnie ustaw stos arkuszy papieru na płaskiej powierzchni, aby wyrównać krawędzie arkuszy.

Jeżeli papier jest pofałdowany, ułóż papier przed umieszczeniem w drukarce. Jeżeli papier jest zbyt pofałdowany i często blokuje się w drukarce, należy zrezygnować z używania tego papieru.



6. Oczyszcz wewnętrzne zasobnika, aby usunąć kurz. Kurz może przyczynić się do pogorszenia jakości wydruku.

7. Załaduj arkusze, tak aby powierzchnia przeznaczona do druku była skierowana do dołu, i dosuń prawą krawędź papieru do prawego panelu zasobnika papieru.



**Uwaga:**

- ❑ Papier zawsze powinien być ułożony krótszą krawędzią do przodu.
- ❑ Należy upewnić się, że arkusze są ułożone płasko na dnie zasobnika i dosunąć krawędź papieru do prawego wewnętrznego narożnika zasobnika papieru, w przeciwnym razie wydruki mogą być nieprawidłowo wyrównane.
- ❑ Liczba arkuszy, które można umieścić w zasobniku papieru, jest zależna od rodzaju i rozmiaru nośnika.

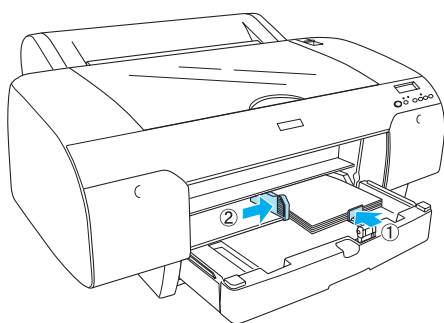
*W zasobniku papieru można umieścić maksymalnie 250 arkuszy papieru zwykłego o gramaturze 64 g/m<sup>2</sup>. Poziomy papier umieszczonego w drukarce nie powinien przekraczać poziomu oznaczonego symbolem strzałki na wewnętrznej powierzchni lewej prowadnicy krawędziowej.*

*W tabeli podano informacje dotyczące pojemności zasobnika w przypadku korzystania z nośników specjalnych firmy Epson.*

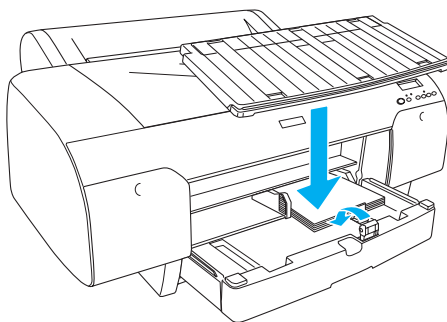
| Nośniki specjalne firmy Epson               | Rozmiar    | Pojemność zasobnika papieru |
|---|------------|-----------------------------|
| Premium Semigloss Photo Paper               | A4         | 100                         |
|   | Letter     | 100                         |
|   | A3         | 50                          |
|   | Super A3/B | 50                          |
| Premium Semigloss Photo Paper               | Letter     | 100                         |
|   | A3         | 50                          |
|   | Super A3/B | 50                          |
| Photo Quality Ink Jet Paper                 | A4         | 200                         |
|   | Letter     | 200                         |
| EPSON Proofing Paper Semimatte (Commercial) | Super A3/B | 50                          |

|                                      |            |     |
|--------------------------------------|------------|-----|
| Archival (Enhanced) Matte Paper      | A4         | 100 |
|                                      | Letter     | 100 |
|                                      | A3         | 50  |
|                                      | Super A3/B | 50  |
| EPSON Watercolor Paper-Radiant White | Super A3/B | 20  |
| EPSON Bright White Inkjet Paper      | A4         | 100 |

8. Dostosuj długość prowadnicy papieru i prowadnicy krawędziowej odpowiednio do rozmiaru papieru.



9. Opuść rolę prowadnicy papieru, a następnie ponownie zamocuj pokrywę zasobnika papieru.



**Uwaga:**

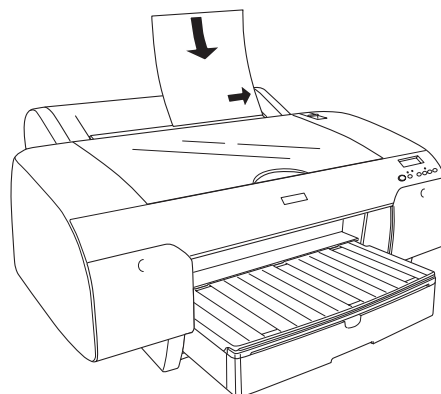
Upewnij się, że wspornik papieru rolkowego nie jest podniesiony.

## Ładowanie papieru do tylnej szczeliny ręcznego podawania

**Uwaga:**

- ❑ Do tylnej szczeliny ręcznego podawania można ładować pojedyncze arkusze papieru.
- ❑ Papier należy ładować stroną do drukowania skierowaną w górę.
- ❑ Papier o grubości między 0,08 i 1,6 mm można układać poziomo. Jednak papier makulaturowy, zwykły papier lub papier o formacie A4, Letter lub 8 × 10 cali zawsze należy układać pionowo, bez względu na jego grubość.

1. Upewnij się, że drukarka jest włączona i znajduje się w stanie READY (GOTOWOŚĆ).
2. Naciśnij przycisk Paper Source (Źródło papieru) <, aby włączyć funkcję Sheet (Arkusze)  na wyświetlaczu LCD.
3. Przytrzymaj lewą i prawą krawędź papieru. Lewą krawędź papieru dopasuj do docelowego rozmiaru papieru według miary na pokrywie papieru rolkowego, a następnie włóż papier aż do wystąpienia oporu.

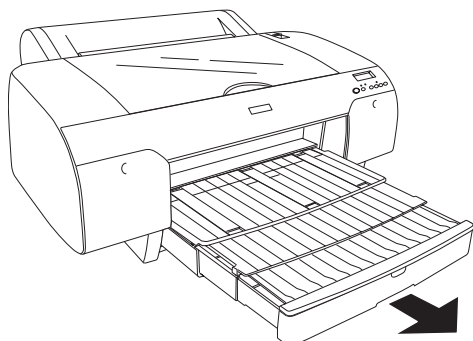


Drukarka automatycznie przesunie papier do położenia drukowania.

**Uwaga:**

Jeśli zostanie naciśnięty przycisk Pause (Pauza), drukarka natychmiast rozpocznie przesuwanie papieru do położenia drukowania.

4. Dostosuj długość zasobnika papieru i pokrywy zasobnika papieru odpowiednio do rozmiaru papieru. Jeśli nie zostaną one dostosowane, wydruki mogą spaść z drukarki.



**Uwaga:**

Upewnij się, że wspornik papieru rolkowego nie jest podniesiony.



**Przeostroga:**

Nie należy pozostawiać papieru w drukarce przez dłuższy czas. Jego jakość ulegnie pogorszeniu. Po zakończeniu drukowania zalecamy wyjęcie papieru z drukarki.

---

## Podłączanie drukarki do komputera

---

Dostępne są następujące interfejsy, zależnie od wersji systemu operacyjnego Microsoft® Windows® lub Apple® Macintosh®:

Interfejs USB i Ethernet (opcja):  
Systemy Windows XP, Me, 98 i 2000  
System Mac OS X 10.2 lub nowszy  
System Mac OS 9.x

Interfejs IEEE 1394:  
Systemy Windows XP, Me i 2000  
System Mac OS X 10.2 lub nowszy  
System Mac OS 9.x

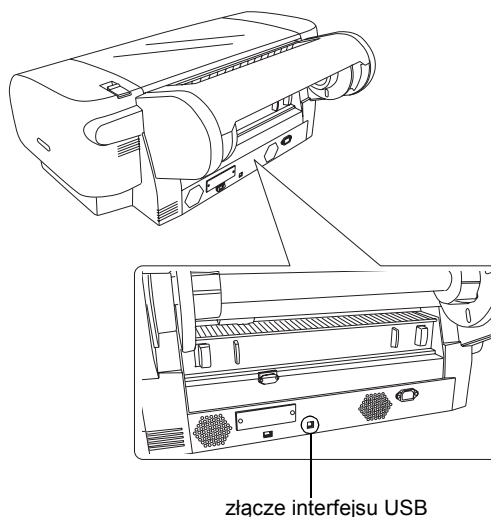
## Korzystanie z wbudowanego interfejsu USB

Aby podłączyć drukarkę do portu USB, należy zastosować standardowy ekranowany kabel USB. Aby podłączyć drukarkę do komputera przy użyciu wbudowanego interfejsu USB, wykonaj następujące kroki.

**Uwaga:**

W przypadku korzystania z nieodpowiedniego kabla lub podłączania urządzeń peryferyjnych między drukarką a komputerem połączenie może być niestabilne.

1. Upewnij się, że drukarka i komputer są wyłączone.
2. Podłącz kabel USB do drukarki.



3. Podłącz drugi koniec kabla do złącza USB komputera.

Po połączeniu drukarki i komputera za pomocą kabla USB zapoznaj się z sekcją .

## Korzystanie z wbudowanego interfejsu IEEE 1394

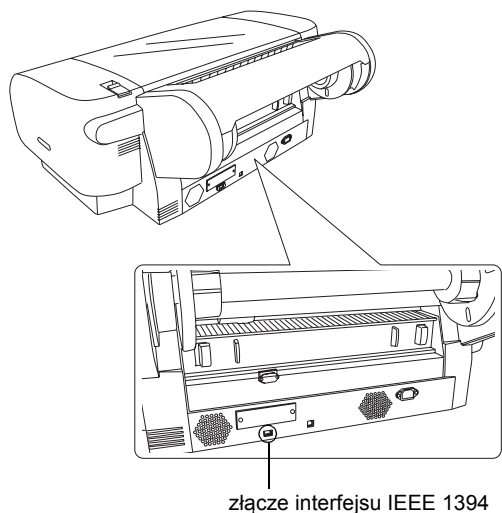
Aby podłączyć drukarkę do komputera przy użyciu zainstalowanej karty interfejsu IEEE 1394, wykonaj następujące kroki.

**Uwaga:**

Sprawdź, czy używasz kabla IEEE 1394 (C836302). W przeciwnym razie kabel może być niezgodny z przepisami dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej w danym kraju.

1. Upewnij się, że drukarka i komputer są wyłączone.

2. Podłącz zgodny kabel interfejsu do drukarki.



3. Podłącz drugi koniec kabla do złącza IEEE 1394 komputera.

Po podłączeniu drukarki do komputera przy użyciu interfejsu IEEE 1394 należy zapoznać się z informacjami podanymi w sekcji „Instalowanie oprogramowania drukarki” na stronie 14.

### Korzystanie z opcjonalnej karty interfejsu

Następująca opcjonalna karta interfejsu Ethernet umożliwi korzystanie z drukarki w sieci. Karta interfejsu Ethernet automatycznie wykrywa protokoły w sieci, dlatego można drukować w systemach Windows XP, Me, 98 i 2000 lub Mac OS X i 9.x w sieci AppleTalk.

EpsonNet 10/100 Base Tx  
High Speed Int. Print Server

C12C82405\*

#### Uwaga:

Symbol gwiazdki (\*) zastępuje ostatnią cyfrę w kodzie produktu, która ulega zmianie zależnie od lokalizacji.

### Instalowanie opcjonalnej karty interfejsu

Aby zainstalować opcjonalną kartę interfejsu, wykonaj następujące kroki.

#### Uwaga:

Przed zainstalowaniem opcjonalnej karty interfejsu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi konfiguracji, podanymi w dokumentacji dołączonej do karty.

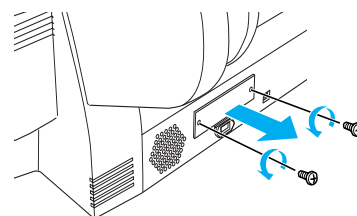
1. Upewnij się, że drukarka i komputer są wyłączone.
2. Upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazda zasilania.



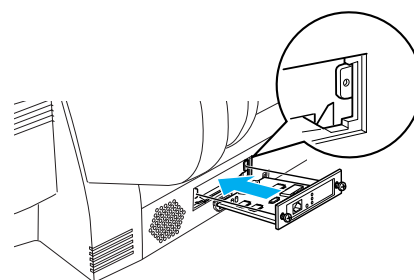
#### Przeostroga:

Nie należy instalować karty interfejsu, gdy drukarka jest podłączona do ściennego gniazda zasilania. Może to spowodować uszkodzenie drukarki.

3. Odłącz kabel interfejsu, jeżeli jest to konieczne.
4. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć dwie śruby mocujące płytkę osłaniającą gniazdo opcjonalnego interfejsu i podnieś płytkę. Pamiętaj, aby zachować śruby do użycia podczas ponownej instalacji płytki.



5. Wsuń kartę interfejsu wzdłuż zagłębień po obu stronach komory interfejsu. Dociśnij kartę, aby do końca wsunąć złącze z tyłu karty interfejsu do wewnętrznego gniazda drukarki.



#### Uwaga:

Zależnie od wymiarów, niektóre karty interfejsu mogą wystawać z gniazda.

## Instalowanie oprogramowania drukarki

Po podłączeniu drukarki do komputera należy zainstalować oprogramowanie znajdujące się na dysku CD-ROM „Printer Software” (Oprogramowanie drukarki) dołączonym do drukarki. Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, wykonaj następujące kroki.

### System Windows



#### Przeostroga:

Przed rozpoczęciem instalowania oprogramowania drukarki należy wyłączyć programy antywirusowe.

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.
2. Włóż do napędu CD-ROM dysk „Printer Software” (Oprogramowanie drukarki) dołączony do drukarki.

#### Uwaga:

Jeśli zostanie wyświetlone okno dialogowe wyboru języka, wybierz preferowany język.

3. Kliknij przycisk Continue (Kontynuuj).
4. Wybierz drukarkę.
5. Wybierz opcję Local (Lokalna) lub Network (Sieciowa).
6. Kliknij przycisk Install (Instaluj), aby rozpocząć instalację oprogramowania drukarki.

#### Uwaga:

Jeśli zostanie wyświetlone okno wyboru, wybierz odpowiedni kraj lub obszar.

7. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

#### Uwaga:

Jeżeli podczas instalacji zostanie wyświetlony komunikat dotyczący testów związanych z certyfikatem systemu Windows, należy kliknąć przycisk Continue (Kontynuuj), aby kontynuować instalację.

### System Mac OS 9.x



#### Przeostroga:

Przed rozpoczęciem instalowania oprogramowania drukarki należy wyłączyć programy antywirusowe.

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.
2. Włóż do napędu CD-ROM dysk „Printer Software” (Oprogramowanie drukarki) dołączony do drukarki.

3. Kliknij podwójnie znaczek Mac OS 9.

#### Uwaga:

Jeśli wyświetlone zostanie okno dialogowe wyboru języka, wybierz preferowany język.

4. Kliknij przycisk Continue (Kontynuuj).
5. Wybierz drukarkę.
6. Wybierz opcję Local (Lokalna) lub Network (Sieciowa).
7. Kliknij przycisk Install (Instaluj), aby rozpocząć instalację oprogramowania drukarki.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.  
Po zainstalowaniu oprogramowania i ponownym uruchomieniu komputera włącz drukarkę.

### Wybieranie drukarki przy użyciu programu Chooser (Wybieracz)

Po zainstalowaniu oprogramowania drukarki na komputerze należy uruchomić program Chooser (Wybieracz) i wybrać drukarkę. Drukarkę należy wybrać przed pierwszym jej użyciem lub w przypadku przełączenia na inną drukarkę. Komputer będzie zawsze drukować przy użyciu ostatnio wybranej drukarki.

1. Wybierz opcję Chooser (Wybieracz) z menu Jabłko. Następnie kliknij ikonę drukarki oraz port, do którego drukarka jest podłączona.
2. Jeżeli korzystasz z interfejsu USB, kliknij ikonę drukarki oraz port, do którego drukarka jest podłączona. Jeżeli korzystasz z interfejsu IEEE 1394, kliknij ikonę drukarki oraz port FireWire, do którego drukarka jest podłączona.
3. Zaznacz odpowiedni przycisk radiowy Background Printing (Drukowanie w tle), aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

W czasie drukowania w tle można korzystać z komputera Macintosh, podczas gdy dokument jest przygotowywany do drukowania. Zarządzanie zadaniami drukowania za pomocą programu EPSON Monitor IV jest możliwe tylko wówczas, gdy drukowanie w tle jest włączone.

4. Zamknij program Chooser (Wybieracz).

## System Mac OS X



### Przeostoga:

Przed rozpoczęciem instalowania oprogramowania drukarki należy wyłączyć programy antywirusowe.

### Uwaga:

❑ To oprogramowanie nie obsługuje systemu plików UNIX (UFS) w systemie Mac OS X. Należy zainstalować oprogramowanie na dysku lub partycji, która nie obsługuje systemu UFS.

❑ To urządzenie nie obsługuje środowiska Classic systemu Mac OS X.

1. Upewnij się, że drukarka jest wyłączona.
2. Włóż do napędu CD-ROM dysk „Printer Software” (Oprogramowanie drukarki) dołączony do drukarki.
3. Kliknij podwójnie znaczek Mac OS X.

### Uwaga:

Jeśli wyświetlone zostanie okno dialogowe wyboru języka, wybierz preferowany język.

4. Kliknij przycisk Continue (Kontynuuj).
5. Wybierz drukarkę.
6. Wybierz opcję Local (Lokalna) lub Network (Sieciowa).
7. Kliknij przycisk Install (Instaluj), aby rozpocząć instalację oprogramowania drukarki.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie.
9. Po zainstalowaniu oprogramowania uruchom ponownie komputer. Następnie włącz drukarkę.

## Wybieranie drukarki

Po zainstalowaniu oprogramowania drukarki na komputerze należy wybrać drukarkę. Drukarkę należy wybrać przed pierwszym jej użyciem lub w przypadku przełączenia na inną drukarkę. Komputer będzie zawsze drukować przy użyciu ostatnio wybranej drukarki.

1. Kliknij podwójnie znaczek Macintosh HD (ustawienie domyślne).
2. Kliknij podwójnie teczkę Applications (Programy).
3. Kliknij podwójnie teczkę Utilities (Narzędzia).

4. Kliknij podwójnie znaczek Print Center (Centrum drukowania) (w systemie Mac OS X 10.2.x) lub Printer Setup Utility (Narzędzie konfigurowania drukarki) (w systemie Mac OS X 10.3.x).
5. Kliknij przycisk Add (Dodaj).
6. Wybierz interfejs łączący drukarkę i komputer.
7. Wybierz opcję Stylus Pro 4400 lub Stylus Pro 4800.
8. Kliknij przycisk Add (Dodaj).
9. Sprawdź, czy dodana drukarka znajduje się na liście drukarek.
10. Zamknij okno dialogowe Printer List (Lista drukarek).

## Korzystanie z elektronicznej dokumentacji technicznej

### Co dalej?

Po zakończeniu konfigurowania sprzętu i zainstalowaniu sterownika, zapoznaj się z *dokumentacją techniczną*, aby uzyskać szczegółowe informacje o funkcjach drukarki, konserwacji, rozwiązywaniu problemów, danych technicznych i opcjonalnych produktach.

## Korzystanie z elektronicznej dokumentacji technicznej

Dokumentacja ta zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące używania opcjonalnych urządzeń.

Aby wyświetlić *dokumentację techniczną*, kliknij podwójnie znaczek ESPR4844 Reference Guide (ESPR4844 — Dokumentacja techniczna) na biurku.

W systemie Windows dostęp do *dokumentacji technicznej* można również uzyskać za pośrednictwem menu Start. Kliknij przycisk Start, wskaż pozycję All Programs (Wszystkie programy) w systemie Windows XP lub Programs (Programy) w systemie Windows Me, 98 lub 2000. Wybierz pozycję EPSON, a następnie polecenie ESPR4844 Reference Guide (ESPR4844 — Dokumentacja techniczna).

### Uwaga:

Aby przeczytać podręcznik w wersji elektronicznej, na komputerze musi być zainstalowana przeglądarka Microsoft Internet Explorer 4.0 lub nowsza, albo Netscape Navigator 4.0 lub nowsza.